



## Traité Chabbath

### Michna 6 - Chapitre 22

סכין ומתמשין, אבל לא מתעמלין ולא מתגרדין. אין יורדין  
בפילומה, ואין עושין אפיקטפיזון בשבת. אין מעצבין את הקטן,  
ואין מחזירין את השבר. מי שנפרקה ידו או רגלו, לא יטרפם  
בצונן; אבל רוחץ כדרכו, ואם נתרפא, נתרפא

On [peut] s'enduire d'huile et se la passer doucement sur le ventre mais pas faire de gros efforts ni se gratter. On ne descend pas dans un cordima, on ne prend pas de vomitif, on ne rectifie pas [la colonne vertébrale] d'un petit enfant, et on ne réduit pas une fracture. Celui dont le bras ou le genou s'est déboîté, ne le frotera pas à l'eau froide, mais [pourra] le laver normalement, et s'il guérit, il guérit.



### Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)